

Rekabet Kurumu Başkanlığından,

REKABET KURULU KARARI

Dosya Sayısı : 2007-4-111 (Devralma)
Karar Sayısı : 07-61/ 725-256
Karar Tarihi : 25.7.2007

A. TOPLANTIYA KATILAN ÜYELER

10 **Başkan** : Tuncay SONGÖR (İkinci Başkan)
Üyeler : Prof. Dr. Nurettin KALDIRIMCI, M. Sıraç ASLAN,
Süreyya ÇAKIN, Mehmet Akif ERSİN.

B. RAPORTÖRLER : Oğuzkan GÜZEL, Okan ALPAY, Esin AYGÜN

C. BİLDİRİMDE

BULUNAN

: Englefield Capital LLP
Vekili: Av. M. Toğan TURAN
Sun Plaza, Dereboyu Sk.No: 24 K:14 34398 Maslak/İstanbul

D. TARAFLAR

20 Mirror Controls International S. De R.L. de C.V.,
Mirror Controls International II S. De R.L. de C.V.,
MCi (Mirror Controls International) B.V.,
Mirror Controls International Inc.,
Mirror Controls International Yuhan Hoesa
ENCAP LUX MCD 1 Sarl
Michelin House 81 Iham Road Londra SW3 6RD Birleşik Krallık
Eaton Corporation,
Eaton Holding B.V.,
Eaton Holding II B.V.,
Eaton Automotive Controls Ltd.,
30 Eaton Industries S.'de RL de CV
Eaton Industries Manufacturing GmbH
Eaton Center 1111 Superior Avenue Cleveland, Ohio 44114-2584,
Amerika Birleşik Devletleri

E. DOSYA KONUSU : Englefield Capital LLP iştirakleri tarafından ayna kontrol kumandaları işinin Eaton Corporation, Eaton Holding B.V., Eaton Holding II B.V., Eaton Automotive Controls Ltd., Eaton Industries S.'de RL de CV ve Eaton Industries Manufacturing GmbH'den devralınması işlemine izin verilmesi talebi.

40 **F. DOSYA EVRELERİ**: Kurum kayıtlarına 27.6.2007 tarih ve 4364 sayı ile giren bildirim üzerine, 4054 sayılı Rekabetin Korunması Hakkında Kanun'un 7. maddesi ile 1997/1 sayılı Rekabet Kurulu'ndan İzin Alınması Gereken Birleşme ve Devralmalar Hakkında Tebliğ'in ilgili hükümleri uyarınca düzenlenen 19.7.2007 tarih, 2007-4-111/Öİ-07-OG

sayılı Devralma Ön İnceleme Raporu 19.7.2007 tarih, REK.0.08.00.00-120/237 sayılı Başkanlık önergesi ile 07-61 sayılı Kurul toplantısında görüşülerek karara bağlanmıştır.

G. RAPORTÖRLERİN GÖRÜŞÜ: İlgili Rapor'da; Englefield Capital LLP (Englefield) iştirakleri ile merkezi Hollanda Moontfort'da bulunan ayna kontrol kumandaları faaliyetini gerçekleştiren Eaton Corporation, Eaton Holding B.V., Eaton Holding II B.V., Eaton Automotive Controls Ltd., Eaton Industries S.'de RL de CV ve Eaton Industries Manufacturing GmbH (birlikte Eaton Grubu) arasında gerçekleştirilecek ayna kontrol kumandaları işinin devredilmesi işleminin, 1997/1 sayılı Tebliğ'de belirlenen pazar payı eşiklerinin aşılması nedeniyle izne tabi bir devralma işlemi olduğu; bununla birlikte işlem sonucunda 4054 sayılı Kanun'un 7. maddesi anlamında bir hakim durum yaratılmasının veya var olan bir hakim durumun güçlendirilmesi ve böylece rekabetin önemli ölçüde azaltılmasının söz konusu olmayacağı, Hisse Alım Anlaşması'nın 7.4. maddesinde yer alan rekabet etmeme yükümlülüğünün yan sınırlama sayılabileceği ve söz konusu kısıtlamaya devralma işlemi ile birlikte izin verilebileceği ifade edilmiştir.

H. İNCELEME VE DEĞERLENDİRME

H.1. İlgili Pazar

50 Dosya mevcudu bilgiler çerçevesinde, ilgili ürün pazarı "ayna kontrol kumandaları pazarı", ilgili coğrafi pazar ise, "Türkiye Cumhuriyeti sınırları" olarak belirlenmiştir.

H.2. Taraflar

H.2.1. Devralan Taraf: Englefield Capital LLP iştirakleri: MCI (Mirror Controls International) S. De R.L. de C.V., MCI (Mirror Controls International) II S. De R.L. de C.V., MCI (Mirror Controls International) B.V., MCI (Mirror Controls International) Inc., MCI (Mirror Controls International) Yuhan Hoesa ve ENCAP LUX MCD 1 Sarl

70 Englefield Capital LLP, Birleşik Krallık ve Galler kanunlarına göre, usulüne uygun olarak kurulmuş, Birleşik Krallık ağırlıklı yatırımlarının yanısıra bazı uluslararası faaliyetler de gerçekleştiren bir özel yatırım şirkettir. Englefield Capital LLP, Englefield General Partner Jersey Limited, Englefield Capital Founder Partner L.P. ile Bregal Investments L.P.'in ortaklığı sonucu kurulmuş bir ortaklık olarak Englefield Fund L.P.'nin de yöneticisidir. Bildirime konu devralma işlemi Englefield Fund L.P. kanalıyla Englefield Capital LLP tarafından gerçekleştirilecektir.

Englefield, Avrupa genelinde 30 milyon Avro ile 150 milyon Avro arasında orta ölçekli şirketler alanında uzmanlaşmıştır ve aslen bu şirketleri satın almayı hedeflemektedir. Englefield'in çoğunluğu Birleşik Krallık, Doğu Avrupa ve ABD'de öncü olmuş yaklaşık 150 kişinin taahhüdüyle kurulmuş bir bağlı fonu bulunmaktadır.

80 Sözleşmenin tarafı olan Şirketlerin, devralma işlemini takiben araç yan ayna kontrol kumandaları faaliyetlerini satıcılardan satın almak üzerine kurulmuş ve nihai alıcı olarak tanımlanan Englefield LLP kontrolünde bulunan şirketler olduğu bildirilmiştir. Buna göre MCI (Mirror Controls International) S. De R.L. de C.V. Eaton Meksika tarafından sahip olunan varlıkları devralacaktır. MCI (Mirror Controls International) II S. De R.L. de C.V. Meksika'daki işçilerin istihdam edilmesi için kurulmuştur. MCI (Mirror Controls International) B.V. esas devralma işlemini gerçekleştirmek amacıyla kurulmuş bir şirkettir. Eaton'un ABD ile İsviçre'de mukim şirketleri tarafından sahip olunan Eaton Automotive BV (Eaton İrlanda) ve Eaton Automotive BV (Eaton BV) hisselerin tamamı

90 ile Eaton Meksika'daki hisselerinin büyük çoğunluğu bu şirket tarafından devralınacaktır. MCI (Mirror Controls International) Inc., ABD'de mevcut işçilerin istihdam edilmesi için kurulmuş bir şirkettir. MCI (Mirror Controls International) Yujan Hoesa, Eaton Kore'deki hisselerin satın alınması için kurulmuş bir şirkettir. ENCAP LUX MCD 1 Sarl ise, Englefield fonlarının yatırım aracı olarak kullanılmak üzere kurulmuş bir şirkettir.

Bildirime göre Englefield'in Türkiye'de bir teşebbüsü ve bildirim konu olan işlem alanında herhangi bir faaliyeti bulunmamaktadır.

Englefield'in 2006 yılı dünya cirosu (.....) Avro (yaklaşık olarak YTL) olarak gerçekleşmiştir. Bununla birlikte Englefield'in 2006 yılında Türkiye'de elde edilmiş cirosu bulunmamaktadır.

H.2.2. Devreden Taraf: Eaton Corporation, Eaton Holding B.V., Eaton Holding II B.V., Eaton Automotive Controls Ltd., Eaton Industries S.'de RL de CV ve Eaton Industries Manufacturing GmbH (Eaton Grubu)

100 Eaton Grubu, Eaton Corporation, Eaton Holding B.V., Eaton Holding II B.V., Eaton Automotive Controls Ltd., Eaton Industries S. de RL de CV, Eaton Industries Manufacturing G.mb.H. ve Eaton L.P. vasıtasıyla Havacılık ve Uzay Sanayi, Otomotiv, Elektronik, Filtreleme, Golf Tutacakları, Hidrolikler, Endüstriyel Debriyaj/Fren ve Vagonlar olmak sekiz ana alanda faaliyet göstermektedir.

Planlanan İşlem sonrasında Englefield, Eaton Grubu'ndan yalnızca Ayna Kontrol Kumandaları faaliyetine ait varlıklarını devralacaktır.

Eaton Grubu'nun 2006 yılı dünya cirosu (.....) ABD Doları (yaklaşık YTL) olarak, Türkiye cirosu (.....) ABD Doları (yaklaşık YTL) olarak gerçekleşmiştir.

H.3. Değerlendirme

H.3.1. Devralma İşleminin Değerlendirilmesi

Bildirilen devralma kapsamında taraflar arasında 21.6.2007 tarihinde imzalanan anlaşma sonucunda Englefield iştirakleri aracılığı ile, Eaton BV ve Eaton İrlanda hisselerinin tamamı ile Meksika faaliyetlerini ve Kore faaliyetlerini devralacak, ve ayna kontrol kumandaları işi Englefield'e devredilecektir. Bu sebeple işlem 1997/1 sayılı Tebliğ'in 2. maddesi anlamında bir devralma işlemidir.

120 1997/1 sayılı Tebliğ'in 4. maddesinde, "*birleşme veya devralmayı gerçekleştiren teşebbüslerin ülkenin tamamında veya bir bölümünde ilgili ürün piyasasında, toplam pazar paylarının, piyasanın % 25'ini aşması halinde veya bu oranı aşmasa bile toplam cirolarının yirmibeş milyon Yeni Türk Lirası'nı aşması halinde Rekabet Kurulu'ndan izin almaları zorunludur.*" hükmü getirilmiştir.

Englefield'in ilgili ürün pazarında faaliyeti bulunmamaktadır. Eaton Grubu'nun 2006 yılı dünya cirosu (.....) ABD Doları (yaklaşık YTL), Türkiye cirosu ise (.....) ABD Doları (yaklaşık YTL) olarak gerçekleşmiştir. Dolayısıyla, Englefield ile Eaton'ın Türkiye'deki toplam ciroları, 1997/1 sayılı Tebliğ'de öngörülen ciro eşiği olan 25 milyon YTL'yi aşmamaktadır. Ancak, taraflardan Englefield'in ilgili ürün pazarlarında faaliyeti bulunmazken, Eaton Grubunun Türkiye'deki pazar payı, anılan Tebliğ'de öngörülen pazar payı eşiği olan %25'i aşmaktadır. Dolayısıyla işlem, Rekabet Kurulu'nun iznine tabi bir işlemdir.

130 Aşağıda yer alan tabloda tarafların ve rakiplerinin ilgili pazardaki pazar payı bilgilerine yer verilmiştir:

Şirket	Hacim (Birim)	Pazar Payı (%)
Eaton	(.....)	(...)%
Magna Donnelly	(.....)	(...)%
Schefenacker	(.....)	(...)%
Toplam	(.....)	(...)%

140 4054 sayılı Kanun'un 7. maddesi uyarınca izne tabi bir birleşme-devralma işleminin yasaklanabilmesi için ya hakim durum yaratmaya veya var olan bir hakim durumu güçlendirmeye yönelik olarak gerçekleşmesi ve bunun sonucunda da rekabeti önemli ölçüde azalması gerekmektedir. Ancak bildirim konu işlemde devralan taraf konumundaki Englefield'in ilgili ürün pazarında herhangi bir faaliyetinin bulunmadığı görülmektedir. Dolayısıyla bildirim konusu işlem sonucunda tarafların toplam pazar payında bir değişiklik meydana gelmeyecektir. Bu nedenle işlemin ilgili pazarda Kanun'un 7. maddesi uyarınca herhangi bir hakim durum yaratılması ya da mevcut hakim durumun güçlendirilmesine yol açmasının mümkün olmadığı anlaşılmaktadır.

H.3.2 Rekabet Yasağı Hükümünün Değerlendirilmesi

Dosyada yer alan bilgilere göre, devralma işlemini düzenleyen 21.6.2007 tarihli "Varlık Satın Alma Sözleşmesi"nde yer alan rekabet yasakları ile özetle, devreden konumundaki teşebbüse sözleşme tarihinden itibaren dört yıl boyunca devre konu teşebbüsün faaliyet alanlarında rekabet etmeme yükümlülüğü getirilmektedir.

150 Birleşme/devralma işlemlerinde yan sınırlamalar ve bu çerçevede rekabet yasakları, yoğunlaşmayı meydana getiren sözleşmenin ana amacının yanında sözleşmenin hukuki getirilerinden yararlanılmasına yönelik düzenlemelerdir. Alıcılar tarafından satıcılara getirilen rekabet yasakları, uygulamada alıcıların devraldıkları maddi ve maddi olmayan varlıkların değerinden tam olarak yararlanmalarının, dolayısıyla alıcı tarafından yapılan yatırımın karşılığının tam olarak alınmasının bir aracı olarak değerlendirilmektedir. Birleşme/devralma işlemine ilişkin bir rekabet yasağının yan sınırlama olarak kabul edilmesi ve bu çerçevede işlemle birlikte değerlendirilmesi için söz konusu yasağın "yoğunlaşma ile doğrudan ilgili ve gerekli olma", "sadece taraflar açısından kısıtlayıcı olma" ve "orantılılık" kriterlerini sağlaması gerekmektedir.

160 Dosya konusu işlem bakımından satıcılara getirilen rekabet yasaklarının, yoğunlaşma işlemi ile doğrudan ilgili ve gerekli oldukları değerlendirilmektedir. Sözleşme ile devreden Eaton Grubu'na getirilen rekabet yasağı, söz konusu gerçek ve tüzel kişilerin sözleşmede satıcı konumunda bulunan taraflar olmaları nedeniyle "sadece taraflar açısından kısıtlayıcı olma" kriterini sağlamaktadır.

Son olarak, *orantılılık* kriteri açısından değerlendirme yapılmalıdır. Devralma işlemlerinde, satıcıya getirilen rekabet yasaklarının kapsamının, devredilen faaliyetlere konu ürün ve hizmetlerle sınırlı olması gerekmektedir. İnceleme konusu sözleşmenin 7.4. maddesi ile getirilen rekabet yasağı, Eaton Grubunun devre konu faaliyet alanı ile ilgili ürünler için getirildiğinden, söz konusu yasak kapsadığı ürünler bakımından orantılılık kriterini sağlamaktadır.

İncelenen rekabet yasağının orantılılık ilkesi gereği süre yönünden de değerlendirilmesi gerekmektedir. Devralma işlemlerinde rekabet yasakları ile alıcılara getirilen koruma, alıcının müşteri bağlılığını kazanabilmesi ve özellikle know-how devrinin söz konusu

170 olduğu durumlarda bu devirden tam olarak yararlanabilmesi için satıcının rekabetçi davranışlarından korunması ihtiyacından doğmaktadır. Bu ihtiyacı karşılamak üzere satıcılara getirilen rekabet yasağı süresinin, kesin bir kural olmamakla birlikte, ticari itibarın devredildiği işlemlerde iki yıl; ticari itibarla birlikte know-how devrinin de gerçekleştirildiği işlemlerde ise üç yılı aşmaması benimsenen genel bir prensiptir. Bununla birlikte, bildirme konu işlemin özelliği göz önünde bulundurularak üç yıldan fazla süreli rekabet etmeme yükümlülüklerine de izin verilebilmektedir.

180 İnceleme konusu sözleşme ile, Eaton grubuna dört yıl süreyle rekabet etmeme şartı getirilmektedir. Devralma işleminin niteliği gereği müşteri listeleri, ticari itibar ve know-how devri de içereceği anlaşılmakta olduğundan ve Englefield'in ilgili ürün pazarında faaliyeti bulunmadığından Englefield'in dört yıl süreyle, Eaton Grubunun rekabetinden korunmasının devralma işlemi çerçevesinde makul bir sınırlama olduğu değerlendirilmiştir.

I. SONUÇ

Düzenlenen rapora ve incelenen dosya kapsamına göre;

1. Bildirim konusu işlemin, 4054 sayılı Kanun'un 7.maddesi ve bu Kanun'a dayanılarak çıkarılan 1997/1 sayılı "Rekabet Kurulu'ndan İzin Alınması Gereken Birleşme ve Devralmalar Hakkında Tebliğ" kapsamında izne tabi olduğuna; ancak işlem sonucunda aynı Kanun maddesinde belirtilen nitelikte hakim durum yaratılmasının veya mevcut hakim durumun güçlendirilmesinin ve böylece ilgili pazarda rekabetin önemli ölçüde azaltılmasının söz konusu olmadığına,
2. Varlık Satın Alma Sözleşmesi'nin 7.4. maddesinde yer alan rekabet etmeme yükümlülüğünün yan sınırlama sayılarak bildirim konusu işleme izin verilmesine

190 OYBİRLİĞİ ile karar verilmiştir.